

Galaxy VS

Painel do bypass de manutenção fixado à parede

Instalação

GVSBPSU10K20H, GVSBPSU20K60H, GVSBPSU80K120H

6/2019



Informações legais

A marca Schneider Electric e quaisquer marcas comerciais da Schneider Electric SE e suas subsidiárias mencionadas neste guia são de propriedade da Schneider Electric SE e de suas subsidiárias. Todas as outras marcas podem ser marcas registradas de seus respectivos proprietários. Este guia e seu conteúdo são protegidos pelas leis de direitos autorais aplicáveis e fornecidos somente para fins informativos. Nenhuma parte deste guia pode ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio (eletrônico, mecânico, fotográfico, gravação ou outro), para qualquer finalidade, sem a permissão prévia por escrito da Schneider Electric.

A Schneider Electric não concede nenhum direito ou licença para uso comercial do guia ou de seu conteúdo, exceto para uma licença não exclusiva e pessoal para consultá-lo "no estado em que se encontra".

Os produtos e equipamentos da Schneider Electric devem ser instalados, operados, consertados e mantidos somente por pessoal qualificado.

Como os padrões, as especificações e os designs mudam de tempos em tempos, as informações neste guia podem estar sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Na medida permitida pela lei aplicável, a Schneider Electric e suas subsidiárias não assumem nenhuma responsabilidade ou obrigação por quaisquer erros ou omissões no conteúdo informativo deste material ou consequências decorrentes do uso das informações contidas neste documento.



Vá a

https://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/galaxyvs_iec

ou digitalize o código QR acima para obter uma experiência digital e manuais traduzidos.

Índice analítico

ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA SÃO IMPORTANTES

– GUARDE-AS	5
Compatibilidade eletromagnética	6
Precauções de segurança	6
Precauções de segurança adicionais após a instalação	8
Segurança em eletricidade	8
Especificações	10
Proteção upstream recomendada	10
Tamanho recomendado dos cabos	10
Especificações de torque	10
Pesos e dimensões do painel do bypass de manutenção	10
Espaço livre	11
Ambiente	11
Diagramas unifilares	12
Procedimento de instalação	14
Montar o painel do bypass de manutenção na parede	16
Preparar o painel do bypass de manutenção para os cabos	18
Remova o jumper de neutro (opcional)	19
Conectar os cabos de energia	20
Conectar os cabos de sinal do sistema singelo	23
Conectar os cabos de sinal do sistema paralelo 1 + 1 simplificado	26
Adicionar etiquetas de segurança traduzidas ao seu produto	33
Instalação final	34

ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA SÃO IMPORTANTES – GUARDE-AS

Leia estas instruções atentamente e examine o equipamento para se familiarizar com ele antes de tentar instalá-lo, operá-lo, repará-lo ou mantê-lo. As mensagens de segurança a seguir podem aparecer neste manual ou no equipamento para avisar sobre possíveis riscos ou chamar a atenção para informações que esclarecem ou simplificam um procedimento.



Além deste símbolo de “PERIGO” ou “ATENÇÃO”, as mensagens de segurança indicam que existe um risco elétrico que resultará em lesões se as instruções não forem seguidas.



Este é o símbolo de alerta de segurança. Ele é usado para alertá-lo sobre possíveis riscos de lesões. Observe todas as mensagens de segurança com este símbolo para prevenir possíveis lesões ou morte.

⚠ PERIGO

PERIGO indica uma situação perigosa que, se não evitada, **resultará** em morte ou lesões graves.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ ATENÇÃO

ATENÇÃO indica uma situação perigosa que, se não evitada, **poderá resultar** em morte ou lesões graves.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte, ferimentos graves ou danos do equipamento.

⚠ CUIDADO

CUIDADO indica uma situação perigosa que, se não evitada, **poderá resultar** em lesões leves ou moderadas.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em ferimentos graves ou danos do equipamento.

AVISO

AVISO é usado para referir-se a práticas que não geram lesões. O símbolo de alerta de segurança não será usado com este tipo de mensagem de segurança.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos do equipamento.

Observação

O equipamento elétrico deve ser instalado, operado, consertado e mantido somente por pessoal qualificado. A Schneider Electric não será responsabilizada por qualquer consequência resultante do uso deste material.

Uma pessoa qualificada é aquela que tem habilidades e conhecimento relacionados à construção, instalação e operação do equipamento elétrico e recebeu treinamento de segurança para reconhecer e evitar os riscos envolvidos.

Compatibilidade eletromagnética

AVISO

RISCO DE DISTÚRBO ELETROMAGNÉTICO

Este nobreak é da categoria de produto C2. Em um ambiente residencial, este produto pode causar interferência de rádio. Caso isso ocorra, o usuário deve tomar medidas adicionais.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos do equipamento.

Precauções de segurança

⚡⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Leia todas as instruções no manual de instalação antes de instalar ou trabalhar com este produto.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚡⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Não instale o produto até que todo o processo de construção tenha terminado e a sala de instalação esteja limpa.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚡⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

O produto deve ser instalado de acordo com as especificações e os requisitos definidos pela Schneider Electric. Eles dizem respeito, em especial, a proteções externas e internas (disjuntores upstream, disjuntores da bateria, cabeamento, etc.) e requisitos ambientais. Caso esses requisitos não sejam atendidos, a Schneider Electric não assumirá quaisquer responsabilidades.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

O sistema nobreak deve ser instalado de acordo com as normas locais e nacionais. Instale o nobreak segundo:

- IEC 60364 (incluindo 60364-4-41 - proteção contra choque elétrico, 60364-4-42 - proteção contra efeito térmico, e 60364-4-43 - proteção contra sobrecorrentes), **ou**
- NEC NFPA 70, **ou**
- Canadian Electrical Code (C22.1, Parte 1)

dependendo de quais normas se aplicam a sua área local.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

- Instale o produto em um ambiente fechado com temperatura controlada, isento de condutores contaminantes e umidade.
- Instale o produto em uma superfície não inflamável, firme e nivelada (por exemplo, concreto) que possa suportar o peso do sistema.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

O produto não foi projetado para os seguintes ambientes operacionais incomuns e, por conseguinte, não deve ser instalado neles:

- Gases prejudiciais
- Misturas explosivas de pó ou gases, gases corrosivos ou calor condutivo ou radiante de outras fontes
- Umidade, pó abrasivo, vapor ou em um ambiente de umidade excessiva
- Fungos, insetos, pestes
- Ar com alto teor de sal ou fluido refrigerante contaminado
- Grau de poluição maior do que dois de acordo com IEC 60664-1
- Exposição a vibrações, choques e inclinações anormais
- Exposição à luz solar direta, fontes de aquecimento ou campos eletromagnéticos potentes

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Não perfure ou recorte a placa de cobertura para passar cabos ou conduítes com ela instalada nem paredes próximas ao nobreak.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚡⚠ ATENÇÃO**RISCO DE ARCO VOLTAICO**

Não faça modificações mecânicas no produto (incluindo a remoção de peças do gabinete, furos e cortes) que não estejam descritas no manual de instalação.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte, ferimentos graves ou danos do equipamento.

AVISO**RISCO DE SOBREAQUECIMENTO**

Respeite os requisitos de espaço ao redor do produto e não cubra a ventilação quando o produto estiver em operação.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos do equipamento.

Precauções de segurança adicionais após a instalação**⚡⚠ PERIGO****RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO**

Não instale o sistema de nobreak até que todo o processo de construção tenha terminado e a sala de instalação esteja limpa. Se for necessário fazer reformas adicionais na sala de instalação após o produto ter sido instalado, desligue o produto e cubra-o com a embalagem protetora na qual ele foi entregue.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Segurança em eletricidade

Este manual contém informações de segurança importantes que devem ser seguidas durante a instalação e manutenção do sistema de nobreak.

PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

- O equipamento elétrico deve ser instalado, operado, consertado e deve ter sua manutenção realizada somente por funcionários qualificados.
- Utilize os equipamentos de proteção individual (EPI) apropriados e siga as práticas seguras de trabalho elétrico.
- Os dispositivos de desconexão para CA e CC devem ser fornecidos por outros, devem estar prontamente acessíveis e com a função do dispositivo de desconexão marcado.
- Desligue a fonte de alimentação ao sistema nobreak antes de trabalhar com ou no interior do equipamento.
- Antes de trabalhar no sistema nobreak, verifique a presença de tensão entre todos os terminais, incluindo o aterramento.
- O nobreak contém uma fonte de energia interna. Poderá existir o risco de tensão perigosa mesmo quando essas unidades não estiverem conectadas ao fornecimento da rede elétrica. Antes de instalar ou fazer a manutenção do sistema nobreak, certifique-se de que as unidades estejam desligadas (OFF) e a alimentação elétrica e as baterias externas estejam desconectadas. Aguarde cinco minutos antes de abrir o nobreak para permitir a descarga dos capacitores.
- O nobreak deve estar adequadamente ligado à terra e, devido a uma alta corrente de fuga, o condutor de aterramento deve ser conectado primeiro.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Quando a entrada do nobreak está conectada através de isoladores externos que, quando abertos isolam o neutro, ou quando o isolamento de regeneração é fornecido externamente ao equipamento, ou está conectado a um sistema de distribuição de energia IT, o usuário deve fixar uma etiqueta nos terminais de entrada do nobreak, em todos os isoladores de energia principal instalados longe da área do nobreak e em pontos de acesso externos entre esses isoladores e o nobreak, exibindo o seguinte texto (ou equivalente em uma linguagem que seja aceitável no país em que o equipamento será instalado):

PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Risco de retroalimentação de tensão. Antes de trabalhar neste circuito: Isole o nobreak e verifique a presença de tensão perigosa entre todos os terminais, incluindo no aterramento.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Especificações

NOTA: Capacidade máxima de curto-circuito 10 kA RMS simétrico.

NOTA: GVSBPSU80K120H pode suportar uma carga de até 120 kW/kVA, desde que a corrente de neutro (250 A) não seja ultrapassada:

- a 380 V, a capacidade máxima da corrente de neutro é atingida com uma carga não linear de 95 kVA.
- a 400 V, a capacidade máxima da corrente de neutro é atingida com uma carga não linear de 100 kVA.

Proteção upstream recomendada

Consulte o manual de instalação do nobreak para a proteção upstream recomendada.

Tamanho recomendado dos cabos

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Todo o cabeamento deve estar de acordo com as normas nacionais e/ou códigos de eletricidade aplicáveis. O tamanho máximo permitido do cabo é de 16 mm² para o GVSBPSU10K20H, 70 mm² para o GVSBPSU20K60H e 150 mm² para o GVSBPSU80K120H.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

NOTA: Os cabos de alumínio não são suportados em sistemas paralelos 1+1 simplificados de 80-100 kW.

Consulte o manual de instalação do nobreak para tamanho de cabos recomendado.

Especificações de torque

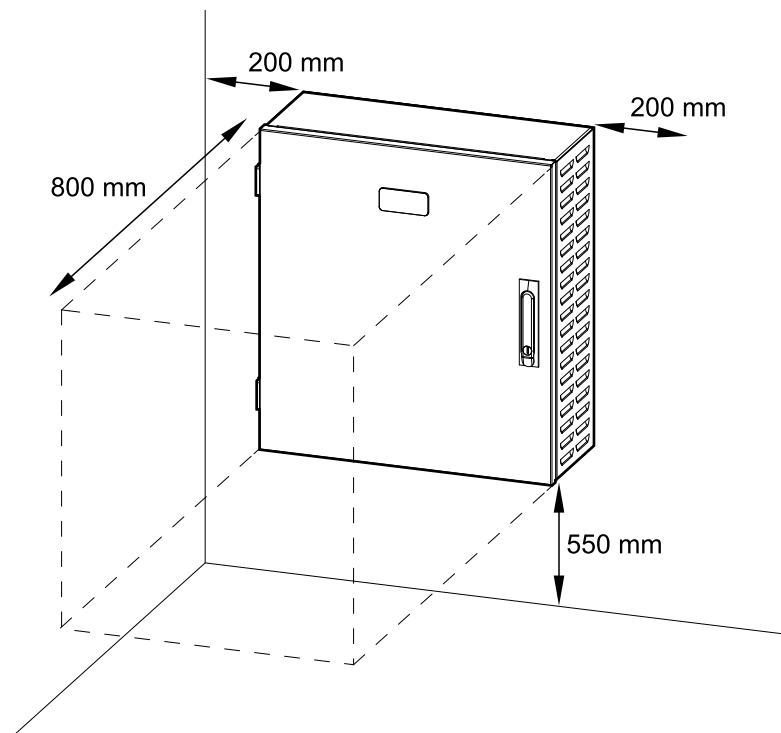
Tamanho de parafuso	Torque
M4	1,7 Nm
M5	2,2 Nm
M6	5 Nm
M8	17,5 Nm
M10	30 Nm

Pesos e dimensões do painel do bypass de manutenção

Referência comercial	Peso (kg)	Altura (mm)	Largura (mm)	Profundidade (mm)
GVSBPSU10K20H	12	450	400	150
GVSBPSU20K60H	25	600	550	220
GVSBPSU80K120H	40	800	600	280

Espaço livre

NOTA: As dimensões do espaço livre são publicadas somente para o fluxo de ar e o acesso para serviço. Consulte os códigos e normas de segurança local para requisitos adicionais em sua área local.



Ambiente

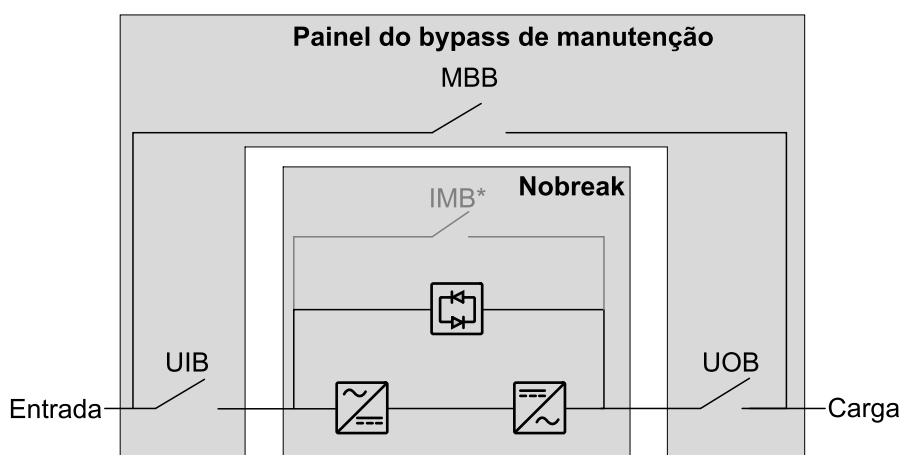
	Operação	Armazenamento
Temperatura	0 °C a 40 °C	-25 °C a 55 °C
Umidade relativa	0-95% não-condensável	0-95% não-condensável
Elevação	0-3000 m	
Classe de proteção	IP20	
Cor	RAL 9003, nível de brilho 85%	

Diagramas unifilares

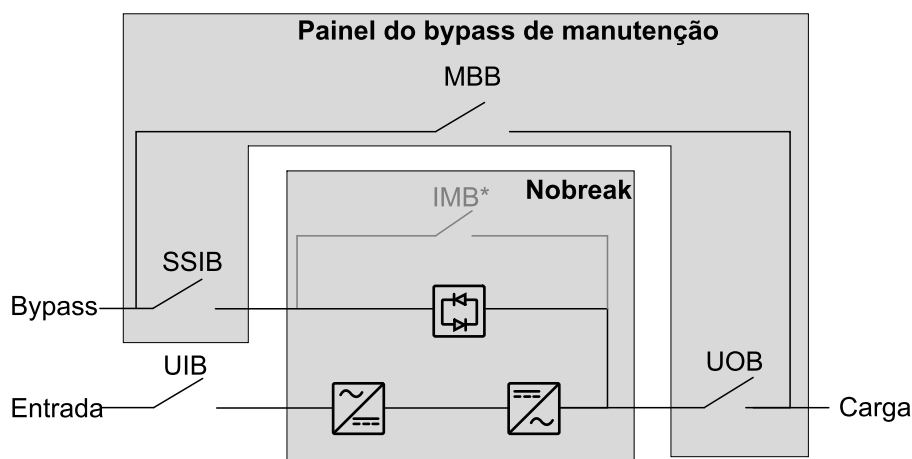
UIB	Disjuntor de entrada da unidade
SSIB	Disjuntor de entrada da chave estática
MBB	Disjuntor de bypass de manutenção
IMB	Disjuntor interno de manutenção
UOB	Disjuntor de saída da unidade
SIB	Disjuntor de isolamento do sistema

NOTA: O disjuntor de manutenção interno (IMB)* do nobreak não pode ser usado em um sistema com um disjuntor de bypass de manutenção e o disjuntor de manutenção interno (IMB)* deve estar travado na posição aberta.

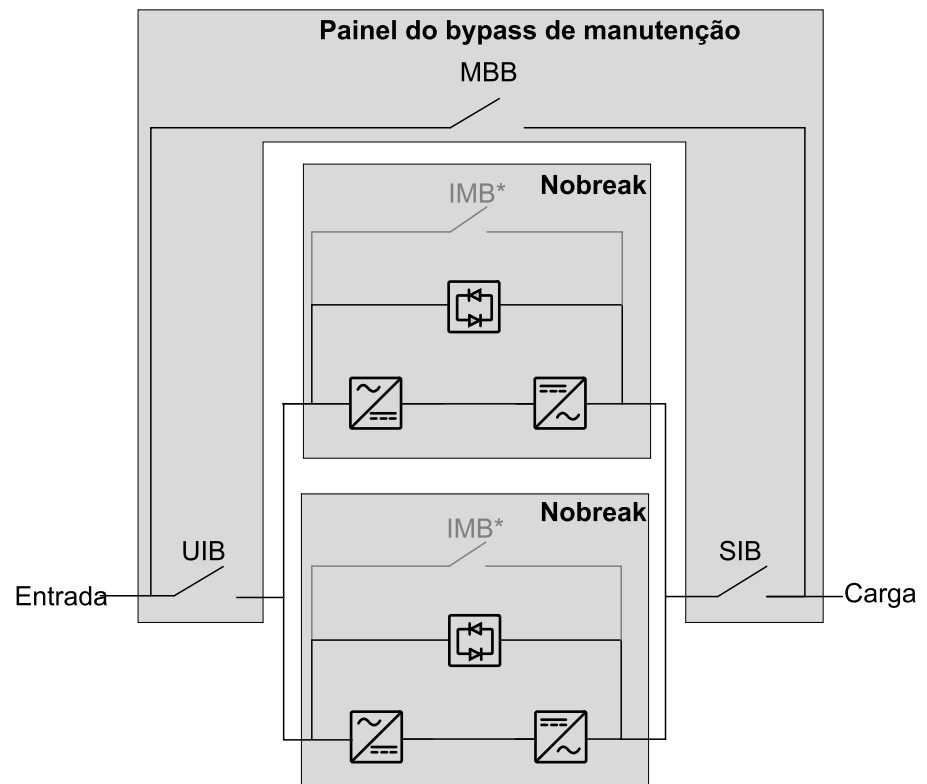
Sistema singelo – Alimentação simples



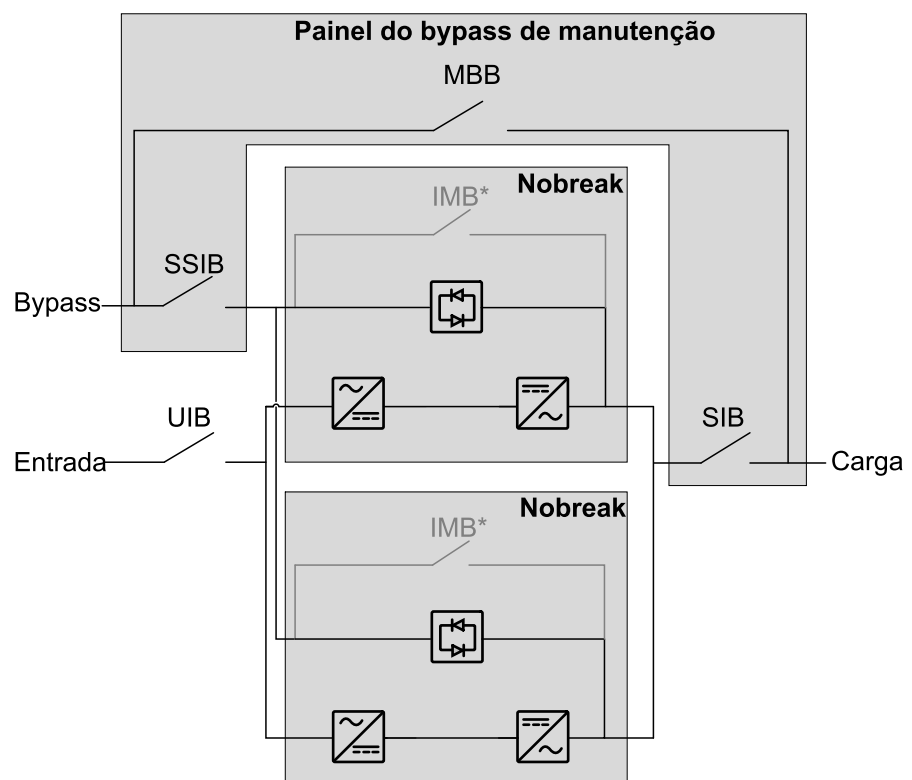
Sistema singelo – Alimentação dupla



Sistema paralelo 1+1 simplificado – Alimentação simples

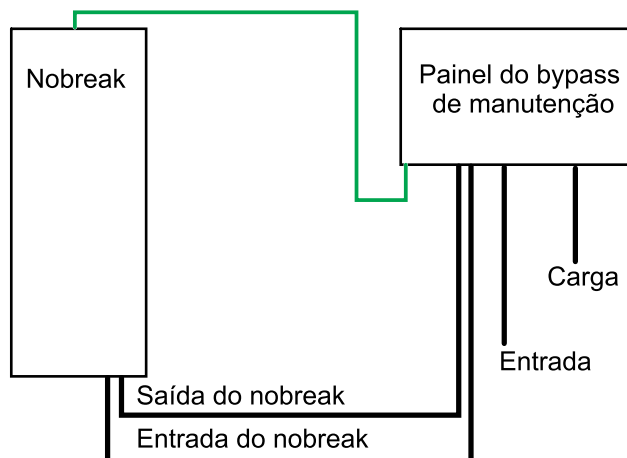


Sistema paralelo 1+1 simplificado – Alimentação dupla

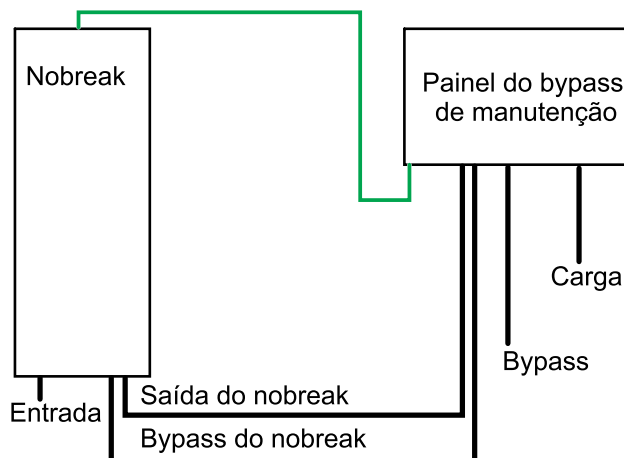


Procedimento de instalação

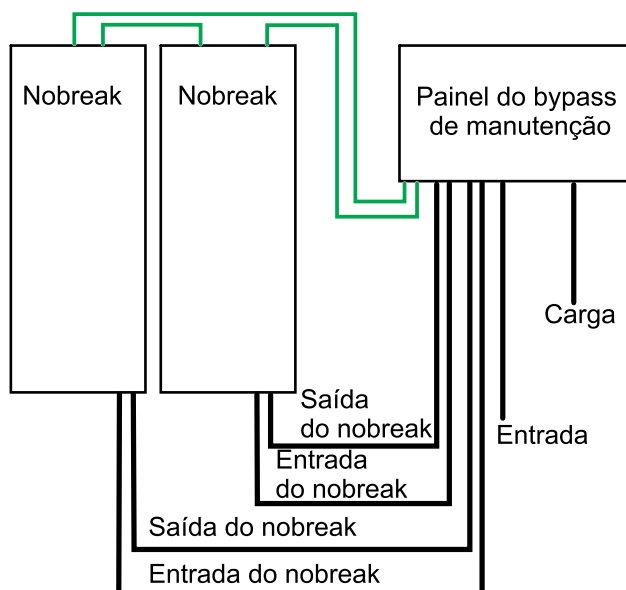
Sistema singelo – Alimentação simples



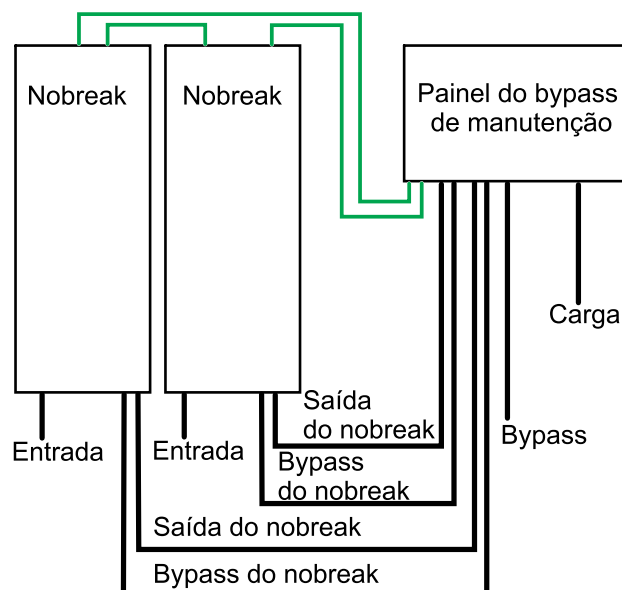
Sistema singelo – Alimentação dupla



Sistema paralelo 1+1 simplificado – Alimentação simples



Sistema paralelo 1+1 simplificado – Alimentação dupla



— Cabo de sinal
— Cabo de energia

1. Montar o painel do bypass de manutenção na parede, página 16.
2. Preparar o painel do bypass de manutenção para os cabos, página 18.
3. Apenas em países onde é necessário: Remova o jumper de neutro (opcional), página 19.
4. Conectar os cabos de energia, página 20.
5. Adote um dos procedimentos a seguir:
 - Conectar os cabos de sinal do sistema singelo, página 23 ou
 - Conectar os cabos de sinal do sistema paralelo 1 + 1 simplificado, página 26.
6. Adicionar etiquetas de segurança traduzidas ao seu produto, página 33.

7. Instalação final, página 34.

Montar o painel do bypass de manutenção na parede

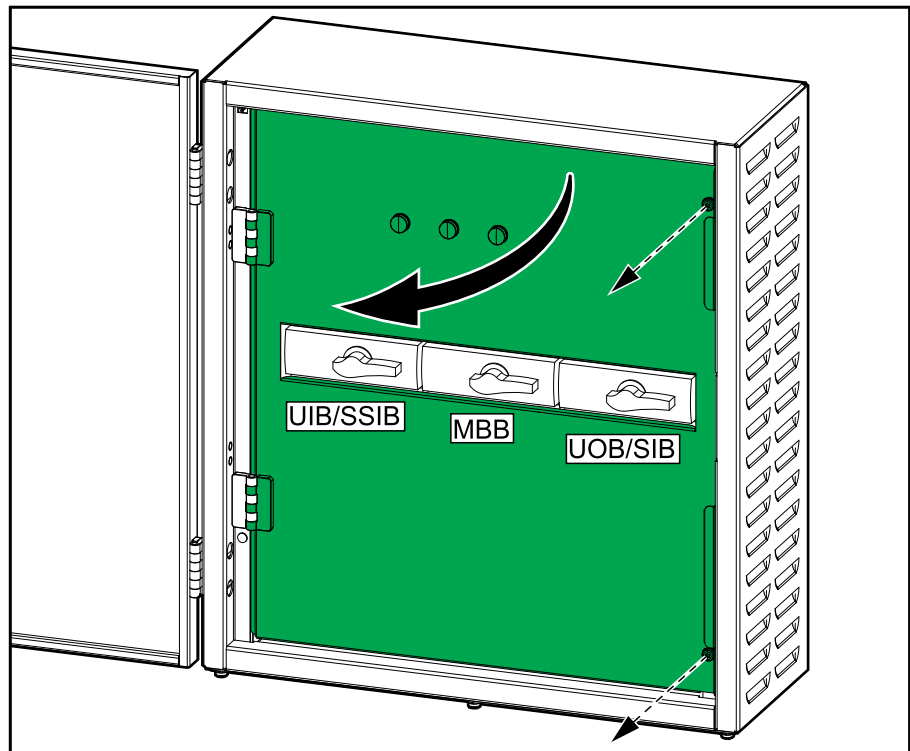
⚠ CUIDADO

RISCO DE FERIMENTO OU DE DANO AO EQUIPAMENTO

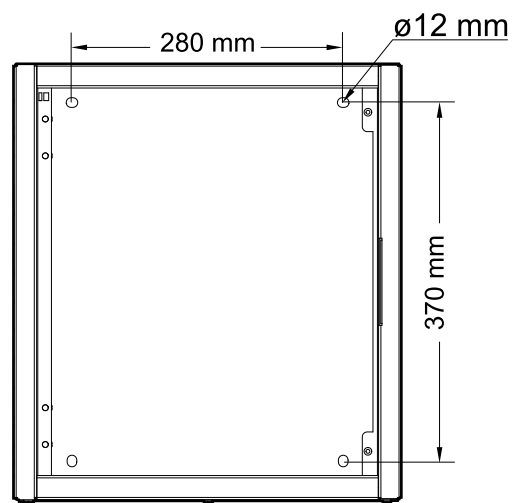
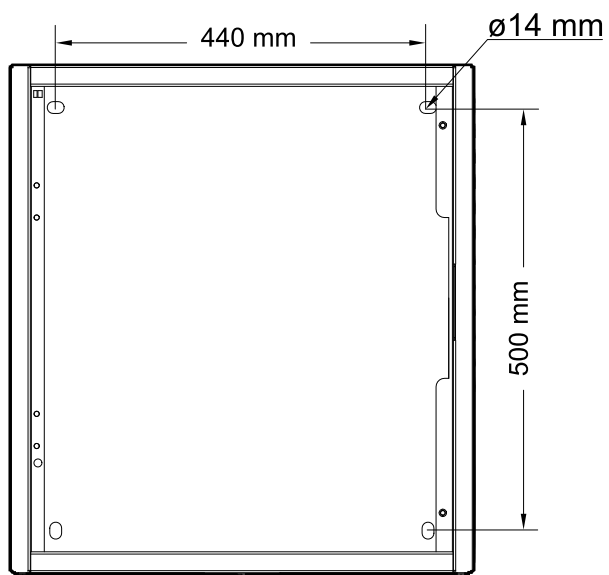
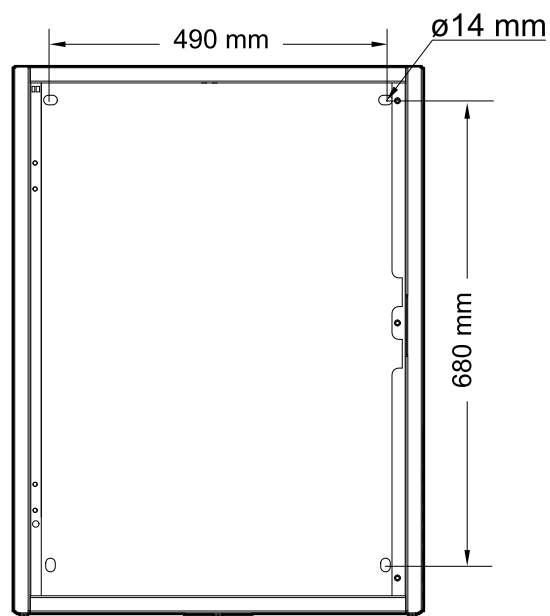
- Instale o painel do bypass de manutenção em uma parede ou rack com estrutura estável que seja capaz de suportar o peso da unidade.
- Use equipamento apropriado para o tipo de parede/rack.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em ferimentos graves ou danos do equipamento.

1. Remova os parafusos e abra a porta interna no painel do bypass de manutenção.



2. Meça e marque a localização dos quatro orifícios de montagem na parede.

GVSBPSU10K20H**GVSBPSU20K60H****GVSBPSU80K120H**

3. Faça orifícios nos quatro locais marcados e coloque os parafusos de fixação.
4. Monte o painel do bypass de manutenção na parede.

Preparar o painel do bypass de manutenção para os cabos

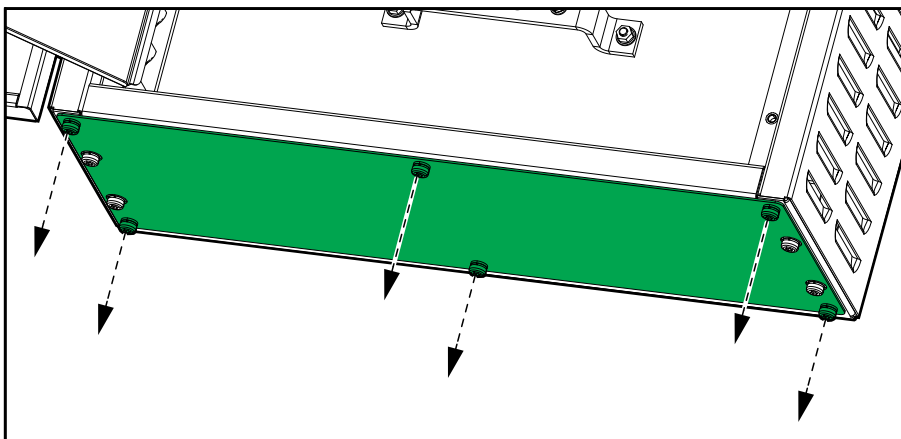
⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Não perfure paredes com a placa de cobertura instalada e não perfure paredes próximas ao gabinete de bypass de manutenção.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

1. Solte os seis parafusos da placa de cobertura inferior e remova a placa de cobertura.



2. Faça furos para passagem dos cabos ou conduítes.

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Certifique-se de que não haja arestas ásperas que possam danificar os cabos.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

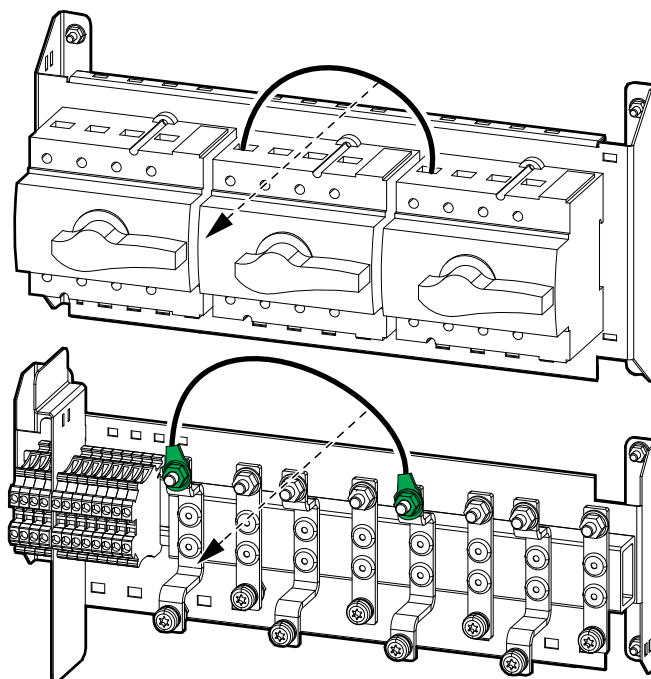
3. Instale os conduítes (se aplicável) e reposicione as placa(s) de cobertura.

Remova o jumper de neutro (opcional)

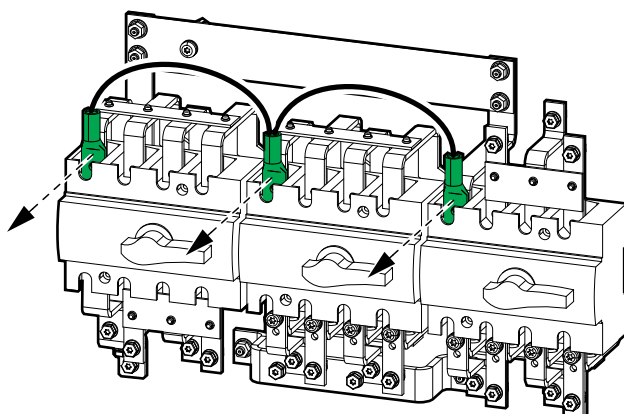
NOTA: O jumper de neutro faz uma conexão com os parafusos do neutro para que o neutro não se desconecte quando os disjuntores de 4 polos se abrirem. Remova somente os jumpers de neutro se for um requisito local.

1. Remova os jumpers de neutro dos disjuntores.

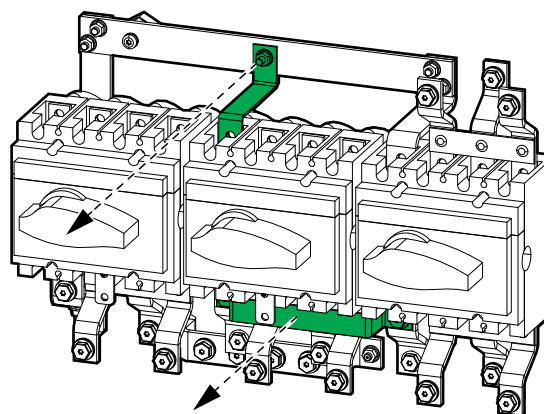
GVSBPUSU10K20H



GVSBPUSU20K60H



GVSBPUSU80K120H

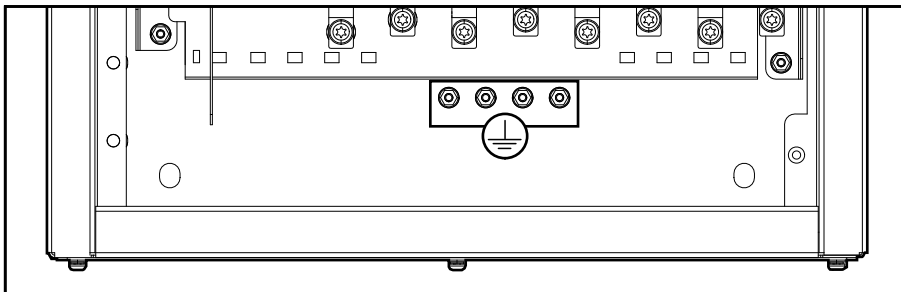


Conectar os cabos de energia

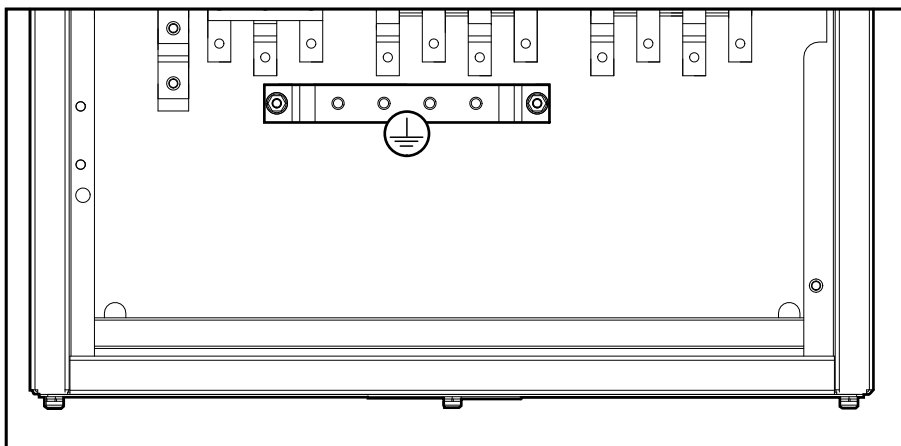
NOTA: Em um sistema paralelo 1+1 simplificado, instale os cabos de energia dos dois nobreaks nos lados frontal e traseiro do barramento usando o mesmo parafuso.

1. Conecte os cabos PE ao barramento PE.

GVSBPSU10K20H

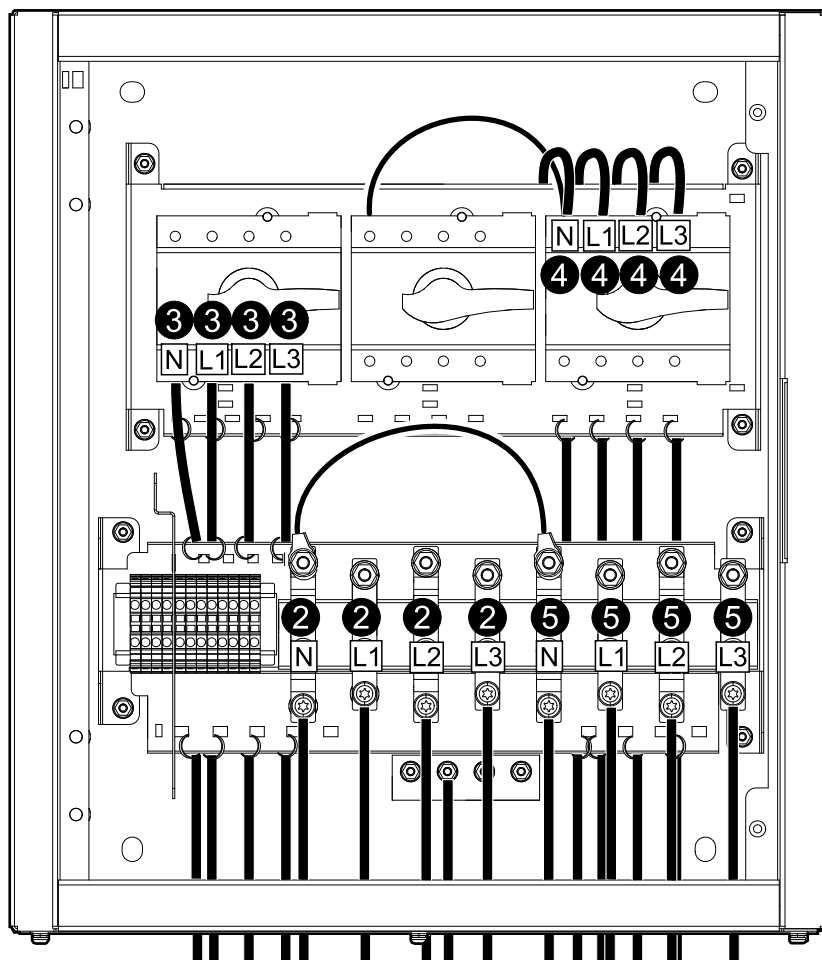


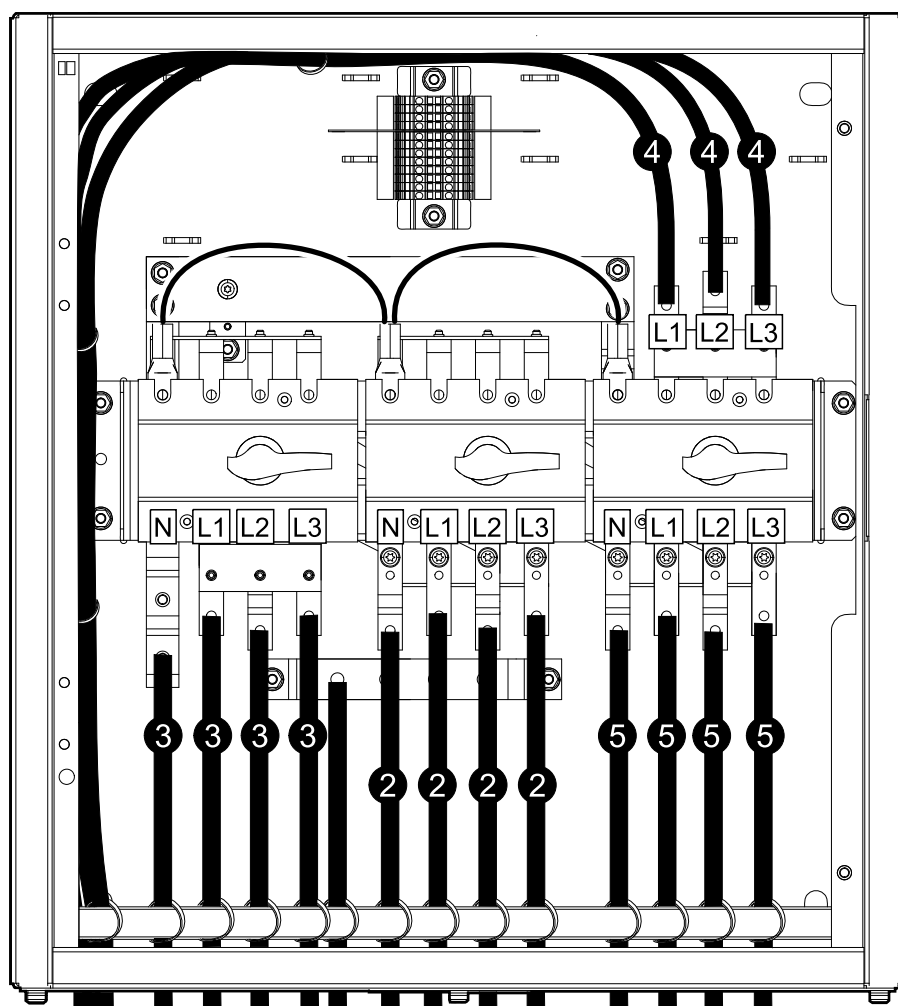
GVSBPSU20K60H e GVSBPSU80K120H



2. Adote um dos procedimentos a seguir:
 - **Para alimentação única:** Conecte os cabos de entrada a partir da rede elétrica.
 - **Para alimentação dupla:** Conecte os cabos de bypass da rede elétrica.
3. Adote um dos procedimentos a seguir:
 - **Para alimentação única:** Conecte os cabos de entrada do nobreak.
 - **Para alimentação dupla:** Conecte os cabos de bypass do nobreak.
4. Conecte os cabos de saída do nobreak.

5. Conecte os cabos de carga.

GVSBPUSU10K20H

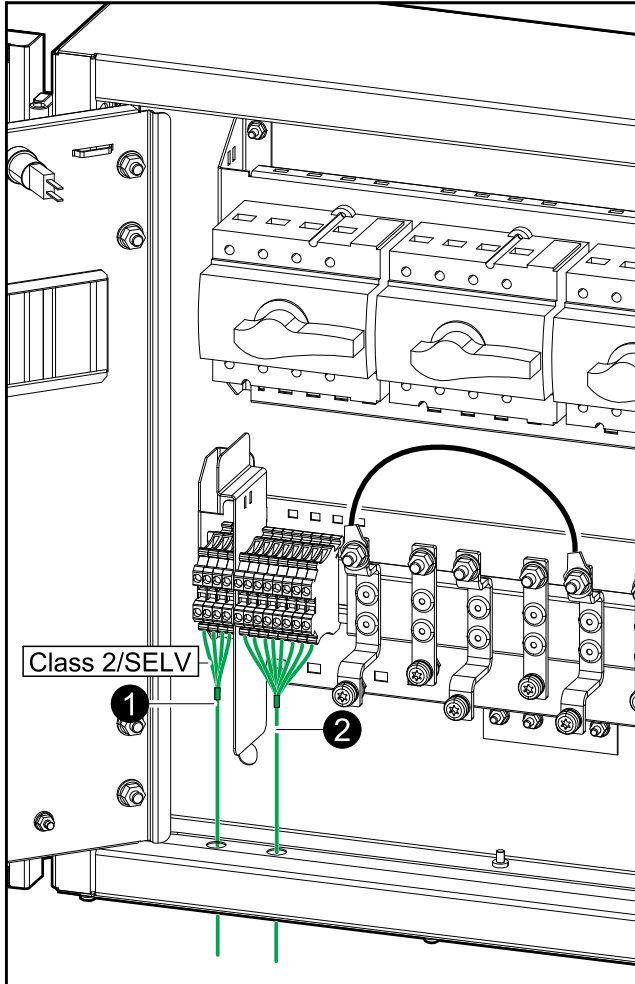
GVSbpsu20k60h e GVSbpsu80k120h

6. Prenda os cabos no lado esquerdo, superior e inferior do painel de bypass de manutenção com abraçadeiras para cabos (fornecidas) aos passadores de cabo.

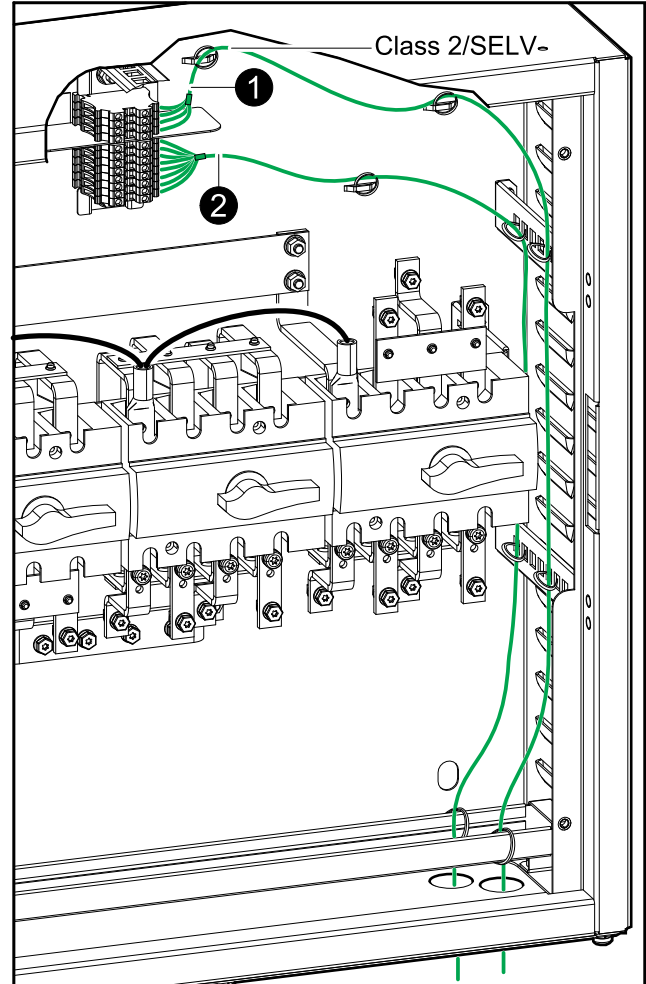
Conectar os cabos de sinal do sistema singelo

NOTA: Passe os fios de sinal separados dos cabos de energia e passe os cabos Class 2/SELV separados dos cabos non-Class 2/non-SELV.

GVSBPUSU10K20H



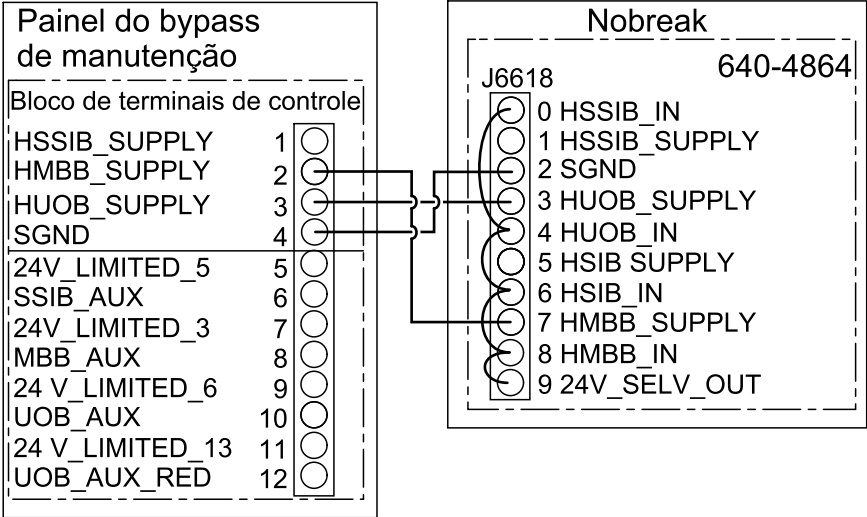
GVSBPUSU20K60H e GVSBPUSU80K120H



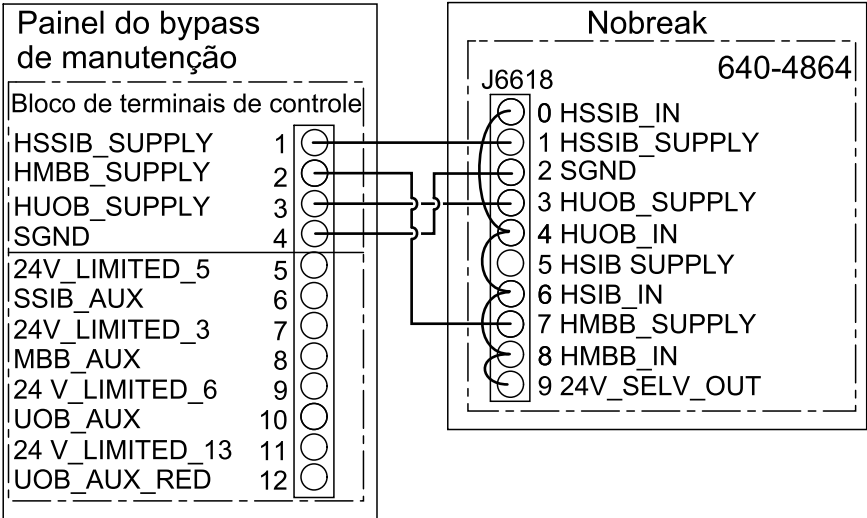
1. Conecte os cabos de sinal Class 2/SELV das luzes indicadoras do disjuntor do bloco de terminais de controle no painel de bypass de manutenção ao nobreak de acordo com a sua configuração.
- NOTA:

O circuito da luz indicadora do disjuntor é considerado de Class 2/SELV. Os circuitos Class 2/SELV devem ser isolados do circuito principal. Não conecte nenhum circuito aos terminais da luz indicadora do disjuntor a menos que seja possível comprovar se o circuito é de Class 2/SELV.

Sistema singelo – Alimentação única

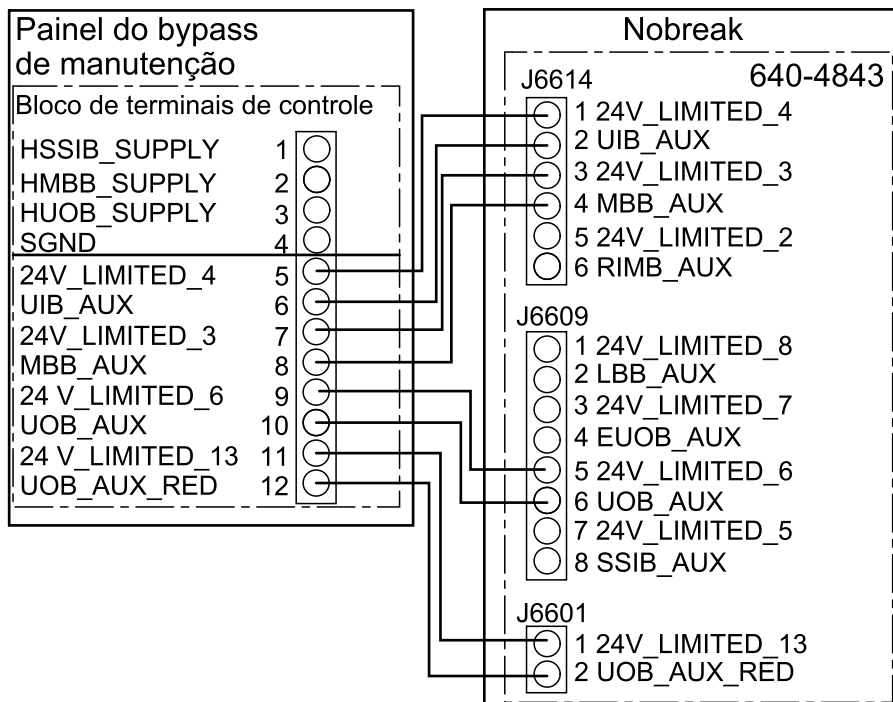


Sistema singelo – Alimentação dupla

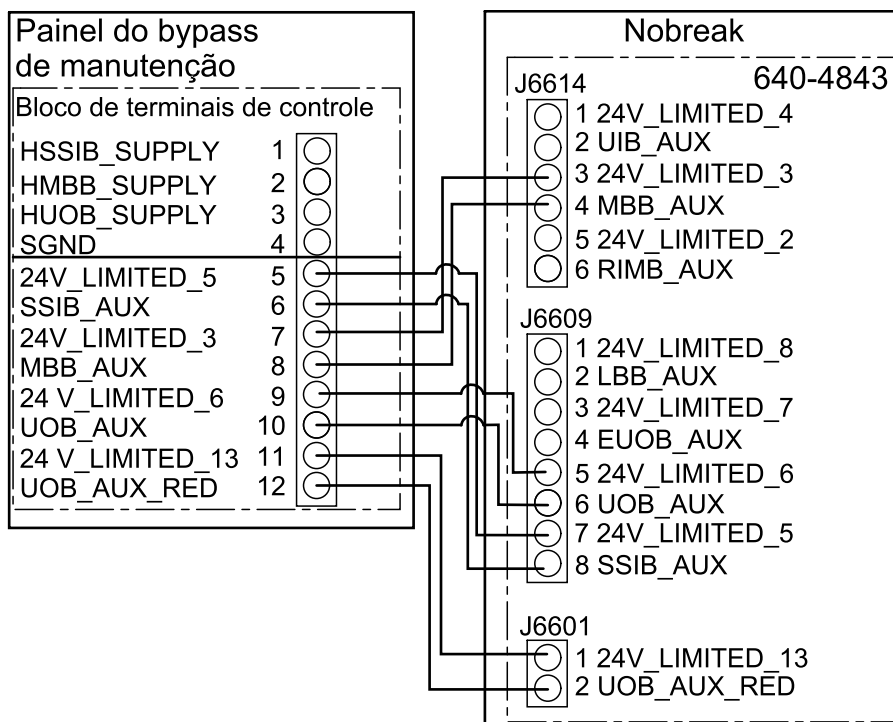


2. Conecte os cabos de sinal non-Class 2/non-SELV do bloco de terminais de controle no painel de bypass de manutenção ao nobreak de acordo com a sua configuração.

Sistema singelo – Alimentação única



Sistema singelo – Alimentação dupla



3. Retire a folga dos cabos de sinal e prenda-os com os passadores de cabo.

Conectar os cabos de sinal do sistema paralelo 1 + 1 simplificado

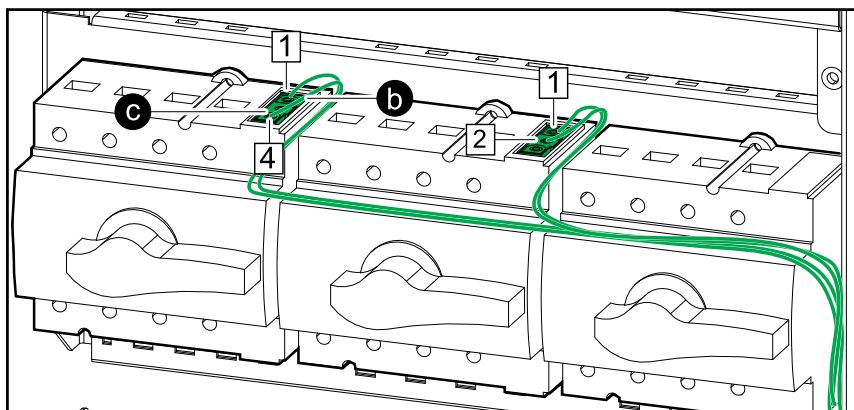
NOTA: As luzes indicadoras do disjuntor são fornecidas pelo nobreak 1 e funcionarão apenas enquanto o nobreak 1 estiver ligado.

NOTA: Os comutadores AUX estão no kit de instalação opcional GVSOPT006 fornecido com o nobreak.

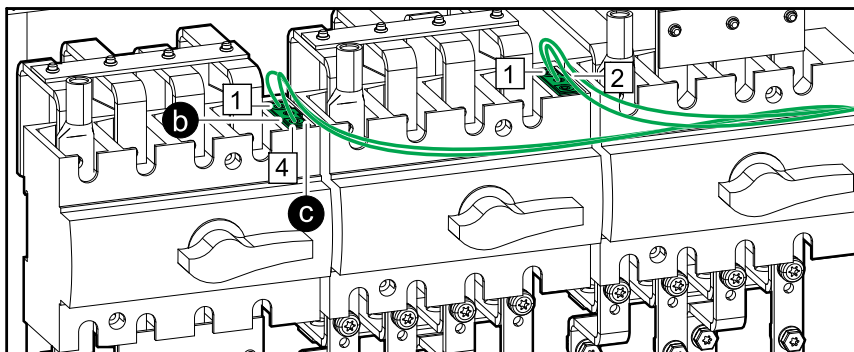
NOTA: Passe os cabos de sinal separados dos cabos de energia e direcione os cabos Class 2/SELV separadamente dos cabos non-Class 2/non-SELV.

1. Instale um comutador AUX no disjuntor de entrada da unidade (UIB)/
disjuntor de entrada da chave estática (SSIB) e no disjuntor de bypass de
manutenção (MBB).
 - a. Remova a tampa do comutador AUX no disjuntor UIB/SSIB e MBB.
 - b. Instale o comutador AUX do kit GVSOPT006 no disjuntor UIB/SSIB e
MBB.
 - c. Conecte os cabos de sinal que não são non-Class 2/non-SELV ao
comutador AUX no disjuntor UIB/SSIB e MBB.
 - d. Recoloque a tampa do comutador AUX no disjuntor UIB/SSIB e MBB.
 - e. **Apenas para GVSBP80K120H:** Prenda os cabos de sinal nos
grampos de plástico para garantir a separação correta dos barramentos.

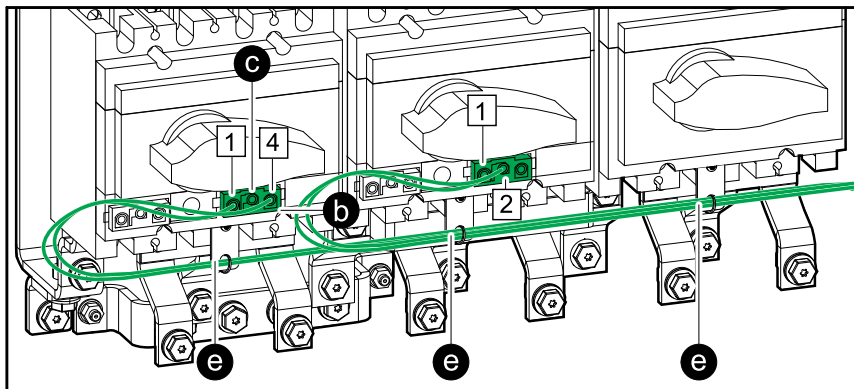
GVSBP80K120H



GVSBP20K60H



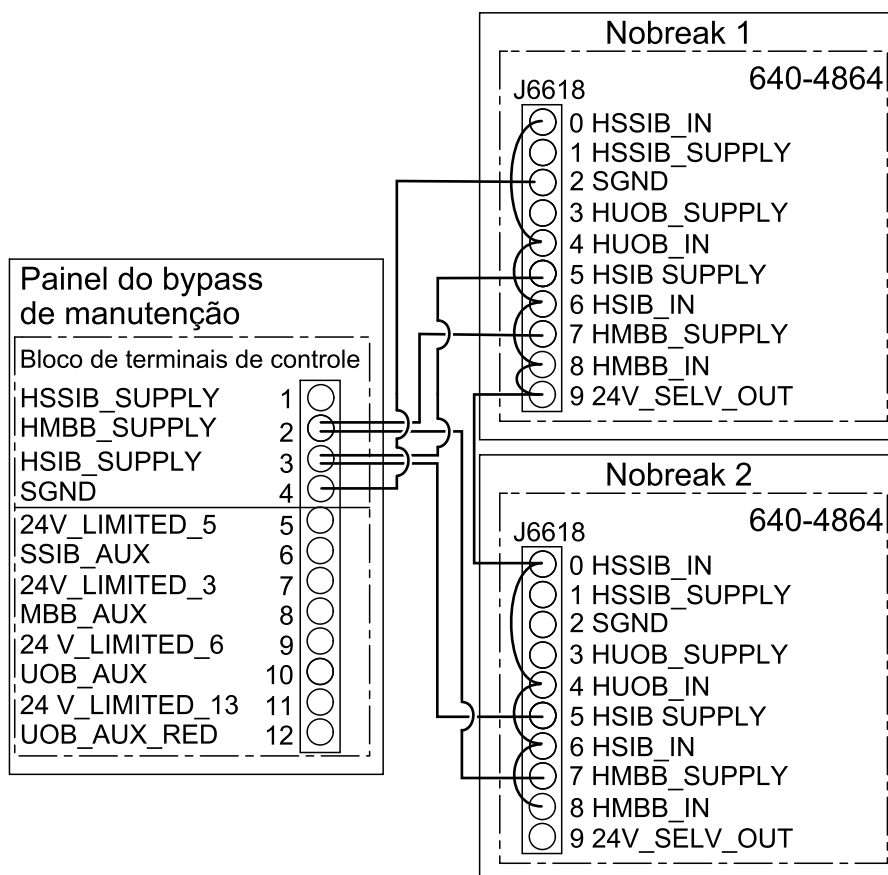
GVSBP80K120H



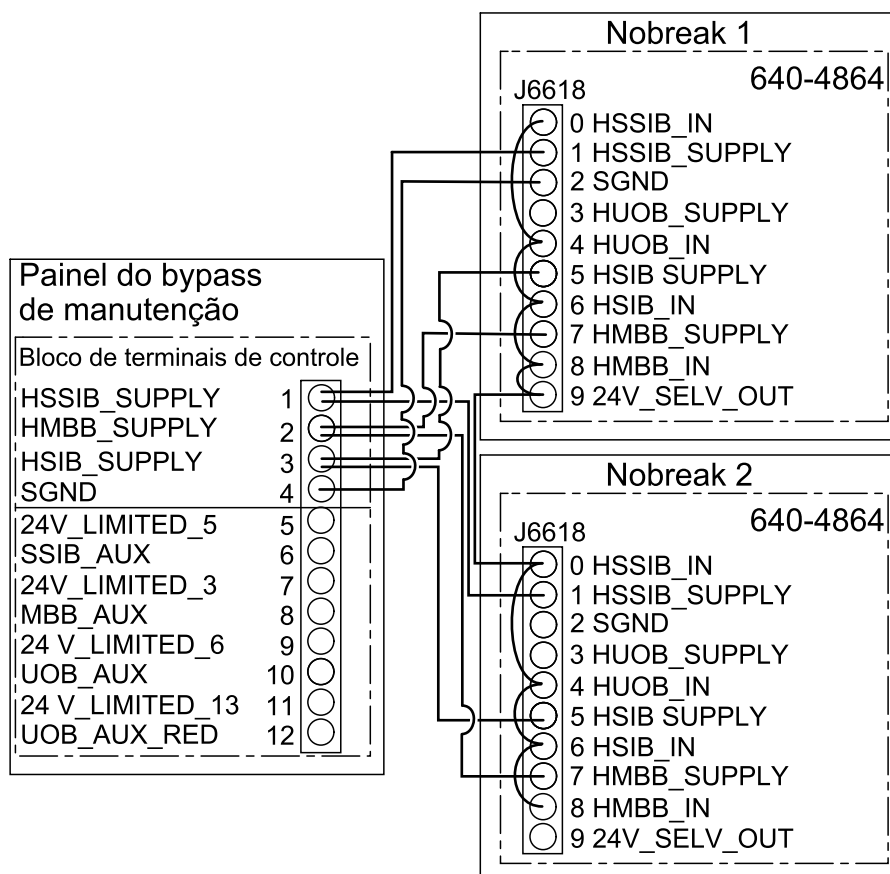
2. Conecte os cabos de sinal Class 2/SELV das luzes indicadoras do disjuntor do bloco de terminais de controle no painel de bypass de manutenção aos nobreaks de acordo com a sua configuração.

NOTA: O circuito da luz indicadora do disjuntor é considerado de Class 2/SELV. Os circuitos Class 2/SELV devem ser isolados do circuito principal. Não conecte nenhum circuito aos terminais da luz indicadora do disjuntor a menos que seja possível comprovar se o circuito é de Class 2/SELV.

Sistema paralelo 1+1 simplificado – Alimentação simples



Sistema paralelo 1+1 simplificado – Alimentação dupla



3. **No nobreak 2:** Corte o jumper pré-instalado entre os pinos 8 e 9 no terminal conectado para J6618 na placa 640-4864.

AVISO

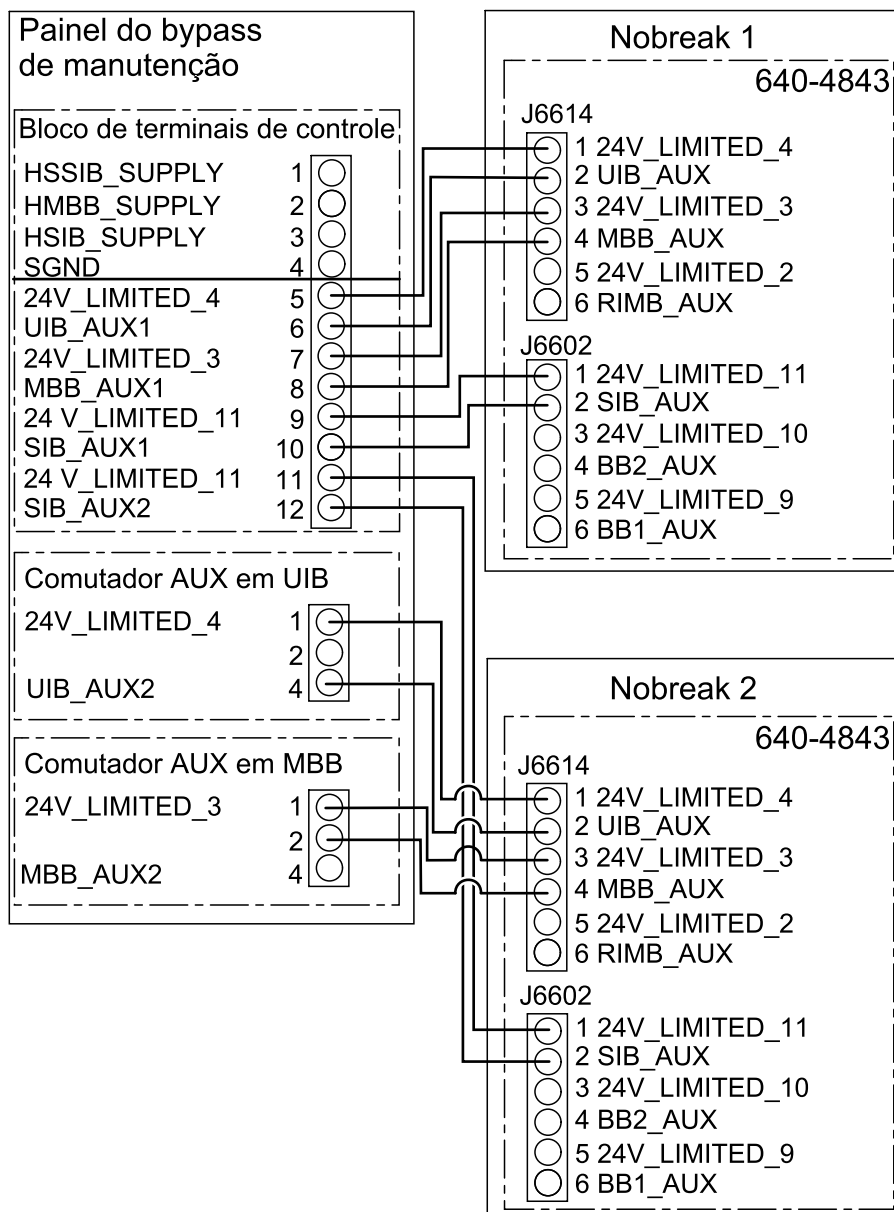
RISCO DE COMPORTAMENTO INCORRETO DO EQUIPAMENTO

Corte o jumper pré-instalado entre os pinos 8 e 9 no terminal J6618 na placa 640-4864 no nobreak 2. O 24 V_SELV_OUT não pode ser fornecido pelos dois nobreaks.

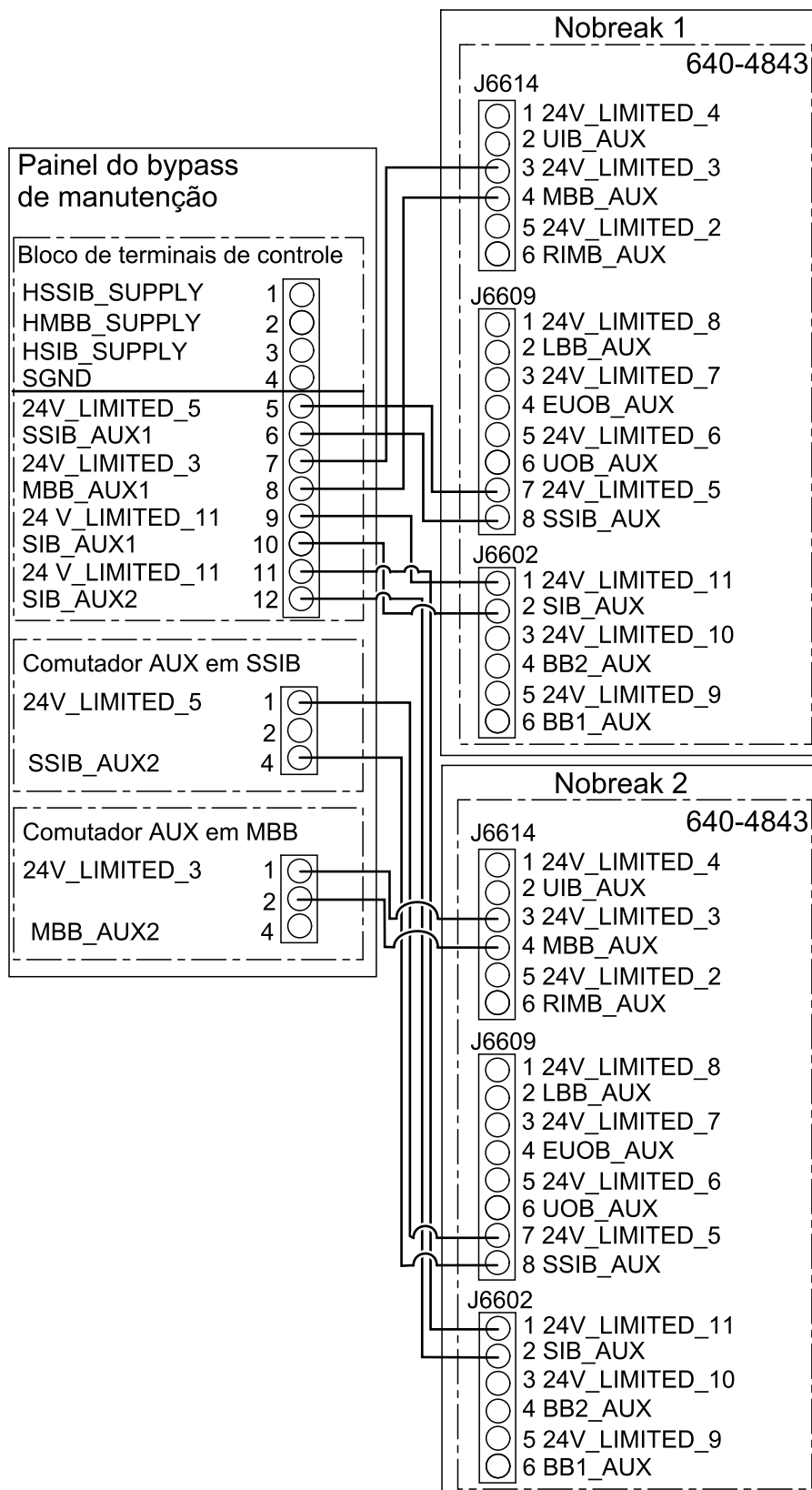
O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos do equipamento.

4. Conecte os cabos de sinal non-Class 2/non-SELV do bloco de terminais de controle no painel de bypass de manutenção aos nobreaks de acordo com a sua configuração.

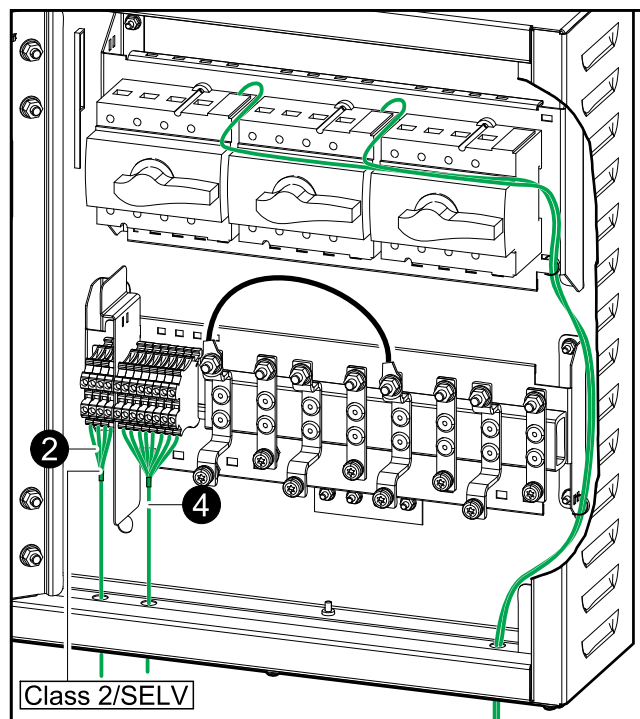
Sistema paralelo 1+1 simplificado – Alimentação simples



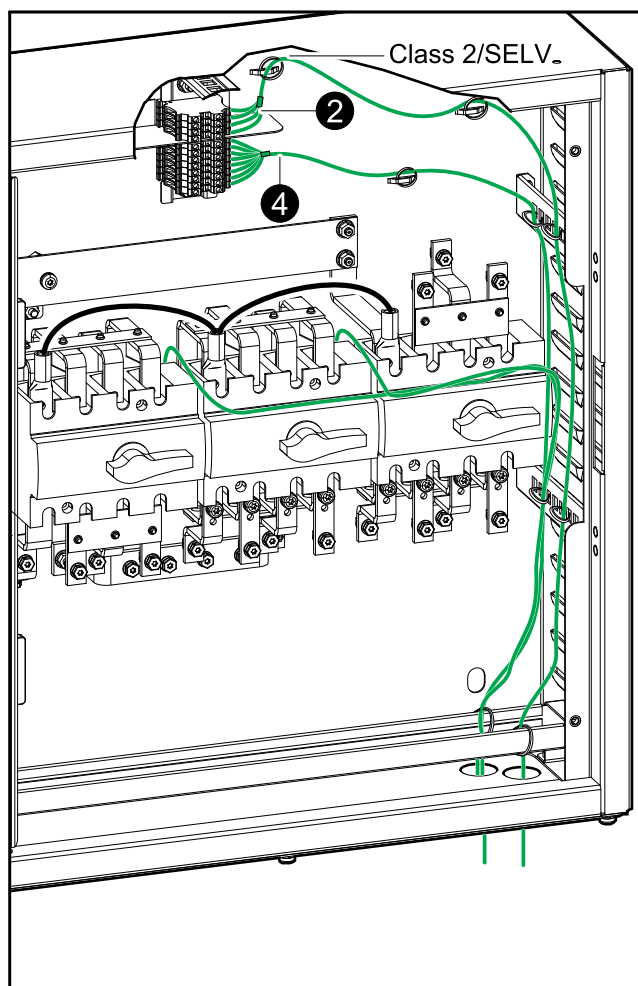
Sistema paralelo 1+1 simplificado – Alimentação dupla



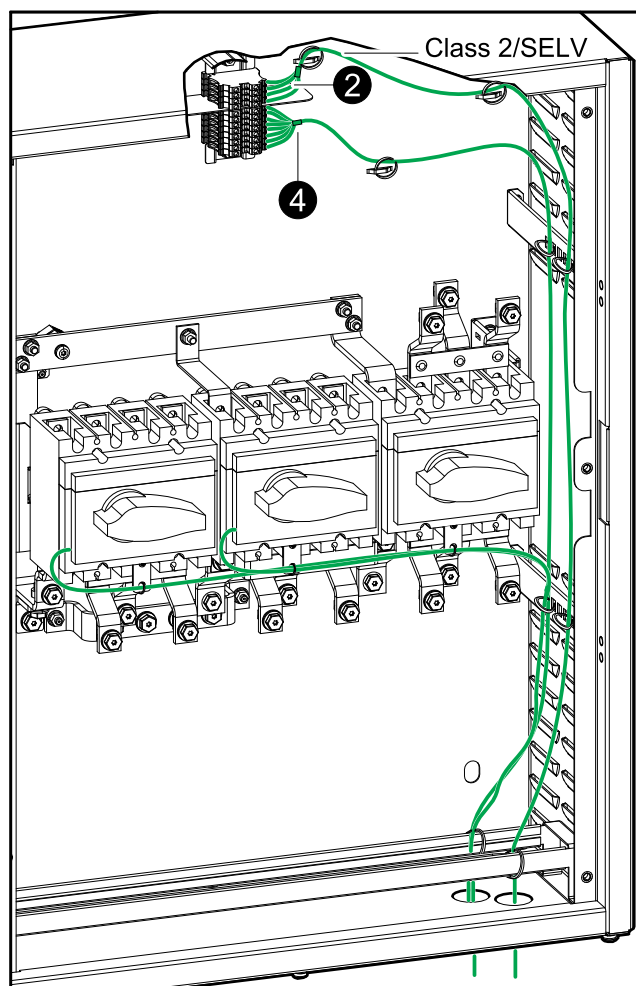
GVSBPSU10K20H



GVSBPSU20K60H



GVSBPSU80K120H



5. Retire a folga dos cabos de sinal e prenda-os com os passadores de cabo.

Adicionar etiquetas de segurança traduzidas ao seu produto

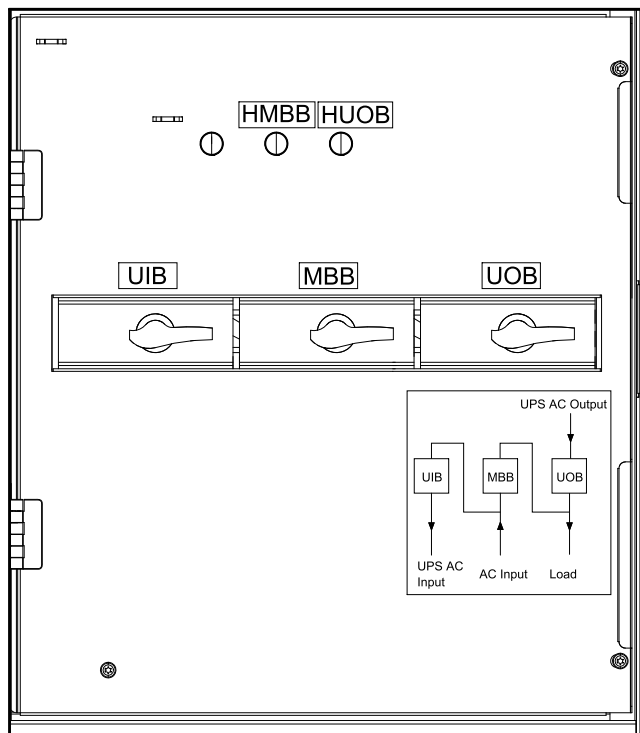
As etiquetas de segurança do seu produto estão em inglês e francês. Folhas com etiquetas de segurança traduzidas são fornecidas com o seu produto.

1. Encontre as folhas com etiquetas de segurança traduzidas fornecidas com o seu produto.
2. Verifique quais números 885-XXX estão na folha com etiquetas de segurança traduzidas.
3. Localize as etiquetas de segurança do seu produto que correspondem às etiquetas de segurança traduzidas na folha - procure os números 885-XXX.
4. Adicione a etiqueta de segurança extra em seu idioma preferido ao produto, além da etiqueta de segurança francesa já presente.

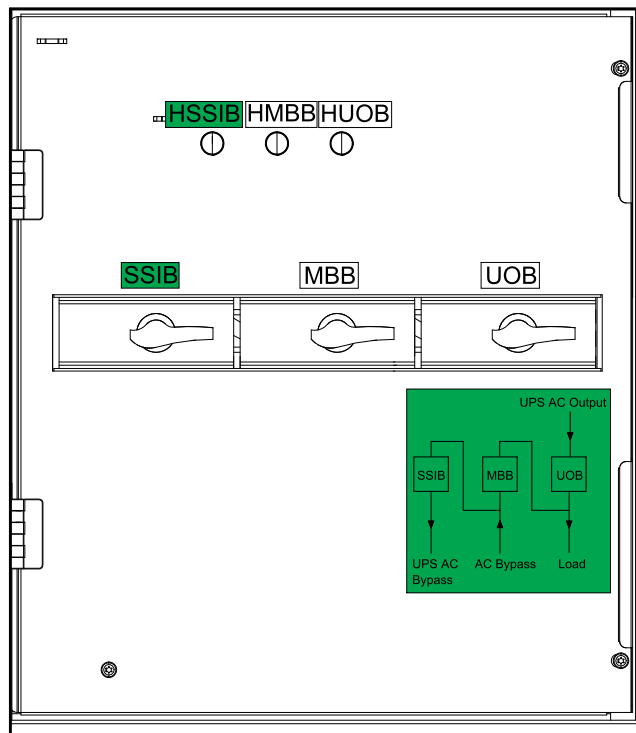
Instalação final

1. Feche a porta interna e fixe-a com os parafusos.
2. Coloque etiquetas nas lâmpadas indicadoras do disjuntor, nos disjuntores e no rótulo do diagrama de acordo com o seu sistema. As etiquetas são fornecidas com este manual.

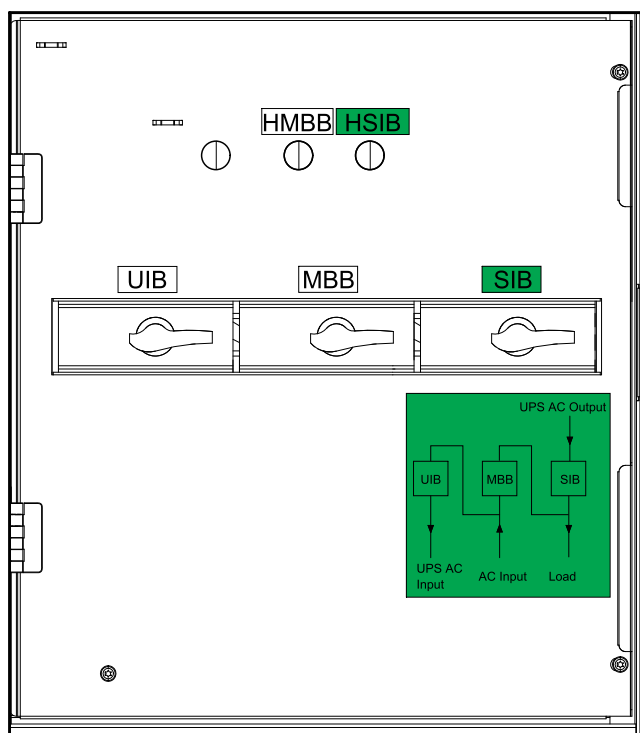
Etiquetas em sistema singelo – Alimentação única



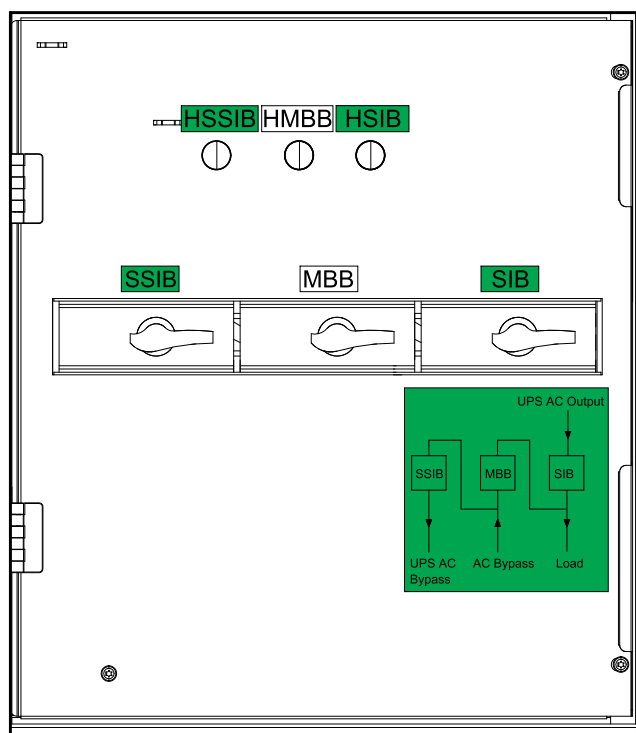
Etiquetas em sistema singelo – Alimentação dupla



Etiquetas em sistema paralelo 1+1 simplificado – Alimentação simples



Etiquetas em sistema paralelo 1+1 simplificado – Alimentação dupla



Schneider Electric Brasil
Avenida das Nações Unidas, 23.223
04795-907 São Paulo - SP
Brasil

+ 55 (11) 4501-3434



* 9 9 0 - 5 9 1 2 B - 0 2 4 *

Uma vez que padrões, especificações e design mudam de vez em quando, peça para confirmar as informações fornecidas nesta publicação.